

# De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant“ N.V.  
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)  
Abonnement: f 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282  
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom“, Tel. 5087  
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij“ N.V., Tel. 1277

11e Jaargang

DONDERDAG 4 SEPT. 1952

No. 1430

**R O K A**  
**KAASKOEKJES**  
**ONONTBEERLIJK BYDE**  
**COCKTAIL**  
Imp.  
**E. & G. MARTIJN (Aruba) LTD**  
PHONE 1492 - 1493

## Regelen

\* Tijdens de maandelijke conferentie met ons Bestuurscollege  
\* Lege werd door een der aanwezige heren opgemerkt, dat de overheid ernaar dient te streven om het maatschappelijk leven zo weinig mogelijk te wringen in het harnas van verordeningen en bepalingen. Men zou tenslotte nauwelijks meer weten waar men aan toe is.

In die redenering zit wel iets. Inderdaad zal men door bepalen en ordonneren een teveel van het goede krijgen (zie het Nederland van na de oorlog) en de vrije mens zal zich minder vrij gaan gevoelen. Daar staat echter tegenover, dat vrijheid in geen deele wil zeggen: bandeloosheid. Democratie legt de bestuurders de verplichting op het maatschappelijk leven te reguleren voor zover dat overeenkomstig de democratische gedachte strookt. Het is een volkomen foutieve redenering, dat het bestuur van een land of een gebied verordeningen schept; het publiek, de maatschappij doet dat. Indien in een bepaald land niet wordt gestolen, zal de regering van dat land geen regelen inzake diefstallen behoeven te stellen.

Een en ander moet worden bezien in het kader van de plichten, die elke burger in elk vrij land zijn opgelegd. Men heeft de verplichting een goed staatsburger te zijn - en indien men die verplichting niet nakomt, zal de regering moeten gaan reglementeren. En een scherpe lijn moeten gaan stellen tussen wat strafbaar is en wat niet. Hoe slechter de burger zijn eenvoudige plichten verstaat, hoe meer verordenende bepalingen in het leven moeten worden geroepen. Dat is een wisselwerking in een democratisch bestuurd land.

In de drie verschillende opvoedingsmilieus kan de jonge mens

## Lindeteves in beroep gegaan bij de Gouverneur

De heer Hanseler, belast met de leiding van het kantoor Centraal Amerika van Lindeteves N.V., die gisteren op ons eiland verbleef, deelde ons mede, dat geen genoeg wordt genomen met de wijze waarop de intrekking van de vergunning is geschied. Er is reeds beroep aangetekend bij de enig overblijvende instantie, nl. bij Z.E. de Gouverneur der Nederlandse Antillen.

Het ANP wist ons gisteren dienaangaande het volgende te melden: „De hoofddirectie van de firma Lindeteves te Amsterdam heeft meegedeeld niet bereid te zijn zich neer te leggen bij de intrekking van haar vestigingsvergunning in de Nederlandse Antillen, aangezien haars inziens de gevolgd procedure in strijd is met elk rechtgevoel. Van het uitbreken der vergunning af had de firma gewezen op de gebrekkige redactie, die een bron van misverstand zou zijn. Aan haar verzoek om schriftelijk van de ten laste gelegde overtredingen in kennis te worden gesteld, werd nooit voldaan, aldus de hoofddirectie, die verder zegt: Van de door Lindeteves verstrekte bewijzen, dat men niet in overtreding was, werd onvoldoende nota genomen. Als voorbeeld der behandeling moge dienen, dat Lindeteves via de pers op 23 Augustus heeft moeten vernemen, dat het besluit tot intrekking der vergunning was

## Leden opperste hof in Bolivia ontslagen

### Zij werden vervangen door sympathiserenden met regerings-partij

BUEONS AIRES, 4 September — De president van Bolivia, Paz Estenssoro, heeft, naar in Argentinië verluidt, alle negen rechters van het opperste gerechtshof afgezet en deze vervangen door sympathiserenden met de regeringspartij, de Nationale Revolutionnaire Beweging.

## Compagnie commando-troepen voor zes maanden naar Suriname

'S GRAVENHAGE, 3 Sept. — In de tweede helft van September zal uit Roosendaal de volledige 103e compagnie commando-troepen voor zes maanden naar Suriname vertrekken. De compagnie bestaat uit 113 man onder commando van kapitein A. J. de Graaf. Zij wordt gevormd door dienstplichtigen, aangevoerd door eigen beroepsofficieren en een eigen beroeps- en dienstplichtig kader. De bedoeling van deze detachering is o.a. om de groene baretten ook vertrouwd te maken met de dienst in tropisch klimaat, zodat zij ook in dit opzicht paraat zijn. In het vervolg zal de uitzending per gesloten eenheid blijven geschieden, zodat, zodra de noodzakelijke sterkte zal zijn bereikt, ook de compagnie mariniers in haar geheel zal kunnen worden afgevoerd.

Het A.N.P. tekent hierbij aan: De commando-troepen zijn speciaal opgeleid voor de gevaarlijkste verrichtingen in oorlogstijd en zijn kenbaar aan hun groene baret, die zij pas na een uiterst zware opleiding besef van de burgerplicht worden bijgebracht: in het gezin, op school en in de jeugdbeweging. Dit is een van de redenen waarom wij een goed georganiseerde jongerenorganisatie voorstaan. Schieten anders en onderwijzers in hun taak tekort, dan kan nog veel worden gered door de leiders van de jeugdbeweging.

gevalzen en dat dit besluit op 22 Augustus in een vergadering van de Kamer van Koophandel was bekend gemaakt. Pas na dringende aanvraag werd op 23 Augustus de juistheid van de persberichten telefonisch bevestigd. Aldus de hoofddirectie van Lindeteves.

In dit verband zij nog meegedeeld, dat ons artikel aangaande de Lindeteves-affaire (zie krant van Maandag j.l.) door vele lezers geheel anders werd geïnterpreteerd dan wij beoogden. Het ging ons om de volgende twee zaken: 1. de Nederlandse pers doet er verkeerdt aan deze geschiedenis op de spits te drijven en zelfs te doen voorkomen, dat een en ander een internationaal karakter krijgt; 2. het Gouvernement controleert met élan de reeds verstrekte vergunningen. Ten aanzien van dit laatste verwacht men hier, dat de belde partijen het volste recht moeten krijgen „hun boeken op tafel te leggen“. Om dergelijke zaken mag geen sluis van geheimzinnigheid worden gelegd en men geve voldoende gelegenheid voor hoor en wederhoor.

Indien het Gouvernement in het onderhavige geval reeds eerder had „ingegrepen“ (hoe lang immers loopt deze „zaak“ al?); dan zou het verloop voor Lindeteves ongetwijfeld minder bitter zijn geweest.

Als reden wordt genoemd, dat had toen de macht overgenomen, de afgezette rechters de onwettige hoewel Estenssoro bij de verkiezingen weliswaar niet de volstrekte meerderheid, maar toch het grootste aantal stemmen had behaald.

### OP ZOEK NAAR GOUD

RIO DE JANEIRO, 4 Sept. — De goudvelden langs de rivier Jari in het gebied van Amapa in Brazilië zullen een der voornaamste goudbronnen van Brazilië worden, aldus Alecumbre, „de goudkoning van de Amapa“, op een persconferentie. Hij voegde hieraan toe, dat het reeds aanzienlijke aantal goudzoekers in dit gebied nog dagelijks toeneemt. Het gerucht deed reeds de ronde, dat de berelichten over goudvondsten langs de Jari op een legende berusten.

### WEER ARRESTATIES

#### IN ARGENTINIË

BUENOS AIRES, 4 Sept. — Twee Argentijnse afgevaardigden van de Radicale Partij hebben de desbe-

treffende instanties verzocht de redenen bekend te maken, waarom in de stad Mendoza de districtsvoorzitter der Radicale Unie, de directeur van het blad „El Progreso“ en nog twee Radicale leiders zijn gearresteerd.

### KATHOLIEKEN MOGEN OP STEVENSON STEMMEN

NEW YORK, 4 Sept. — De rooms-katholieke Amerikanen kunnen zonder gewetensbezwaar op Stevenson stemmen bij de aanstaande presidentsverkiezingen, ondanks het feit, dat hij gescheiden is, aldus de bisschop van La Crosse (Wiseonsin), mgr. Treacy, in de „Catholic Digest“. Mgr. Treacy zegt, dat Stevenson klaarblijkelijk de „onschuldige partij“ bij de scheiding was en dat, zolang Stevenson niet een ander huwelijk aangaat, niets de katholieken behoefte te verhinderen om hem te stemmen.

### ARRESTANTEN ZIJN TERUG

AMSTERDAM, 3 Sept. — De vier vrijgelaten Westerling-arrestanten zijn gistermiddag uit Indonesië op Schiphol aangekomen en bleken uiterst zwijgzaam, omdat zij hun zes kameraden, die in Indonesië nog gevangen zitten, geen moeilijkheden willen berokken. Zij hebben twee en een half jaar in Indonesië gevangen gezeten. Zij werden zesmaal verhoord, meestal door Indonesiërs, maar ook door een deserteur uit het K.N.I.L., de

For your LAUNDRY and DRYCLEANING  
**ARUBA LAUNDRY Inc.**  
**SUPER CLEANING**  
Tel. 5194

Nederlander Prinsen, die thans in Indonesische dienst is.

### HIJ OFFERDE

#### WAT HEM DIERBAAR WAS

KARATSJI, 4 Sept. — Een Mohammedaanse wasbaas heeft bij de viering van Id-Oez-Zoecha in Nawabsjah bij Hyderabad als offerande de hals van zijn enige 18 maanden oude dochtertje doorgesneden. Op Id-Oez-Zoecha herdenken de Moslims de offergave van Abraham op de berg door het slachten van geiten. Toen de wasbaas door de politie gearresteerd werd, vertelde hij te hebben gedroomd, dat het de wil van God was dat hij zijn dierbaarste bezit moest offeren.

### SCHOLEN GAAN WEL BEGINNEN

Naar aanleiding van vele vragen die ons bereikten met betrekking tot het openstellen van de scholen (zults in verband met de hier heersende kinderverlamming), deelde het hoofd van de Openbare Gezondheidsdienst op Aruba ons hedenmorgen mede, dat er geen enkele aanleiding bestaat om de scholen te sluiten. De vier geconstateerde lichte gevallen betroffen kinderen van omstreeks twee jaar en voor elk eventueel volgend geval werden binnen de kortst mogelijke tijd de nodige voorzieningen getroffen.

### PERSCONFERENTIE MET BESTUURSCOLLEGE

## Wat Aruba betreft kan overdracht van diensten vlot verloop hebben

Optimistische brief over de hotelplannen

Het Bestuurscollege streeft er ernstig naar de begroting voor het dienstjaar 1953 op tijd - dat wil zeggen uiterlijk 1 Oktober a.s. - gereed te krijgen. Derhalve zal het college voornemens de volgende week aan die begroting werken en geen spreekuren houden. Het publiek in het algemeen houde hiermede wel rekening.

De overdracht van verschillende diensten verloopt - zeker ten aanzien van het eilandgebied Aruba - zeer vlot. Per 1 Oktober zullen zijn overgedragen de volgende diensten: Burgerlijke Stand en Bevolking; Landbouw, Veeteelt en Visserij; Waterleiding, Telefoon, Brandweer, Openbaar Vervoer. De desbetreffende publicatiebladen zullen dezer dagen wel verschijnen.

Aldus werd meegedeeld op de maandelijke persconferentie met het Bestuurscollege, welke gistermorgen werd gehouden. De heer Gezaghebber deelde bij die gelegenheid ook mede, dat de Landsambtenaren met veel genoegen in dienst van Aruba worden genomen. Er is zeker geen grond voor ongerustheid bij bedoelde ambtenaren.

De Eilandssecretaris en nog enige ambtenaren zijn reeds in dienst van het eiland, maar de overigen moeten nog overgaan. Dit had eigenlijk reeds veel eerder dienen te worden voorbereid en de heer Gezaghebber heeft al een jaar geleden suggesties dienaangaande ingediend bij de Landsregering. Immers, wat staat er te gebeuren met die ambtenaren, die niet in dienst van een der eilanden willen gaan en voor wie er bij de Landsdiensten geen emplot meer is? Een enquête onder alle ambtenaren - geruime tijd geleden gehouden -

### Dekzellen

Naar aanleiding van een artikel in ons blad nopens het afdekken van D-trucks welke zand, gruis en houtafval vervoeren, deelde mr. Kwartz mede, dat enige dagen voordat het bewuste artikel werd gepubliceerd, last is gegeven tot het bestellen van „bruin, geprepareerd doek“. De kosten zullen een bedrag van fl 717,- omvatten. Ten aanzien van de keuring van de D-wagens werd opgemerkt, dat een en ander volkomen wordt gereorganiseerd; de garages staan onder betere leiding en van elke wagen wordt een kaart opgemaakt opdat men steeds weet wat er aan die auto's gedaan is.

Jammer alleen, die niet veel eerder hiermede werd begonnen; het minder efficiënt beheer van de overheidsvervoermiddelen heeft heel wat geld gekost.

### Bijverdienste?

Een der persvertegenwoordigers wees op het feit, dat enige politie-mannen zich een bijverdienste hebben verschafte welke merkwaardige consequenties kan hebben. Zij geven namelijk tegen een bepaalde vergoeding les in het autorijden. Mr. Kwartz zal hiernaar een onderzoek instellen.

De voorgeschreven „L“ in de les-wagens behoeft alleen op het desbetreffend voertuig te zijn aangebracht wanneer inderdaad les wordt gegeven. Daartoe brengen men een eenvoudig bordje aan, dat gemakkelijk kan worden weggenomen. Indien de „L“ wordt vastgeplakt op de voor- en achterruit, kan veel misverstand in het verkeer ontstaan, want wie zal zeggen, dat er steeds les wordt gegeven met die wagens? Dus; geen les, geen „L“.

### Hotelplannen

Ten aanzien van de hotelplannen (Vervolg op pag. 4)

### KLEUR- EN TEKENWEDSTRIJD

## Wie hebben de prijzen gewonnen?

Hallo, Jongens en Meisjes,

Ziezo, dat is weer achter de rug. De eerste kleur- en tekenwedstrijd van het dagblad De Arubaanse Courant is afgelopen. Er was heel veel belangstelling voor, dat kunnen we jullie wel vertellen. Ongeveer twee honderd kinderen hebben aan de wedstrijd meegedaan; alleen was het erg jammer, dat vele jongens en meisjes totaal hebben vergeten hun naam en adres bij het werk te vermelden. Hierdoor moesten bijna dertig inzendingen ongeldig worden verklaard. Ook hebben vele kinderen vergeten hun leeftijd op te geven. Onthoud nu voor altijd, dat je steeds precies opgeeft wat er gevraagd wordt. Dat geldt niet alleen voor onze wedstrijden, maar voor alle wedstrijden waaraan je mee doet.

Vijf onderwijzers hebben enige uren van hun kostbare vrijetijd willen opofferen om uit te maken wie de prijzen hebben verdiend. Gistermiddag hebben ze in een der zalen van Hotel Scala te Oranjestad vergaderd en nauwkeurig het ingezonden werk bekeken. Mej. A. Aletrino, Frère Paulus en de heren P. Kuilenburg, P. de Brouwer en L. Doedel hadden geen gemakkelijke taak, dat kunnen we jullie wel vertellen. Er is over het algemeen keurig gewerkt en het was moeilijk om te zeggen, wie nu precies het meest zijn (of haar) best had gedaan. Uiteindelijk hadden de dame en de heren het meeste belangstelling voor de tekeningen, die zelf waren gemaakt en fraai gekleurd. In deze klasse zijn ook de meeste prijzen gevallen. Dat is ook eerlijk, nietwaar? Wie het hardst werkt, heeft het meeste recht op een prijs.

Maar nu willen jullie eindelijk wel eens weten, wie de prijzen hebben gekregen, is het niet? Welnu, daar gaan we dan. O nee — we moeten eerst nog een paar personen bedanken, die deze zo geslaagde wedstrijd mogelijk hebben gemaakt. Daar zijn dan de adverteerders, die zulke prachtige prijzen hebben geschonken, dan de juryleden, die hun vrije tijd hebben opgeofferd om jullie (en ons natuurlijk) een goede dienst te bewijzen, en daar zijn tenslotte jullie zelf, die aan de prijsvraag hebben meegedaan en ervoor hebben gezorgd, dat het een groot succes werd. Mocht je nu geen prijs hebben gewonnen, doe dan de volgende keer in elk geval weer mee; misschien heb je dan meer kans.

En nu gaan we de winnaars en winnaressen feliciteren:

1. Francisco Croes, Tanki Leendert 21, 12 jaar oud (ontvangt de Lionel troen, welke beschikbaar was gesteld door de fa. Martijn, Oranjestad).
2. Elleen de Cuba, Windstraat 13, Oranjestad, 8 jaar oud (krijgt het lekkernijen pakket van Verkade, beschikbaar gesteld door Aruba Agencies).
3. Clara Tromp, Noord 171 D-2, 12 jaar oud (ontvangt de Sheaffer-vulpen, beschikbaar gesteld door Aruba Trading Company).
4. Rika Angela, Mac. 56, 10 jaar oud (krijgt een waardebon van tien gulden, aangeboden door de fa. L. H. Palacios N.V.).
5. Triusje Scholl, Achter de Hendrikstraat, 5 jaar oud (ontvangt twee poppen, welke beschikbaar werden gesteld door de fa. G. de Veer and Sons).
6. Henk Tonk, Toricellstraat 4, Oranjestad, 8 jaar oud (krijgt van de Tropical Bottling Company een kist met alle soorten limonade).

En verder zijn er TROOSTPRIJZEN voor:

- Errol B. Lopez Henriquez, M. Christinastraat 30, 8 jaar;  
Agnes Tromp, Noord Ponton 331 A.D.-4, 9 jaar;  
Frans Thilissen, Fergusonstraat 12, 8 jaar;  
Frans G. Kelly, M. Christinastraat 30, 8 jaar;  
Rosa Semeler, Alto Vista 307 A.D.-2, 12 jaar;  
Fred. Klokke, Tarabana, 9 jaar;  
Egildo Koolman, Santa Cruz Pa 49, 12 jaar;  
Ruben Wever, Nassaustraat 91, 8 jaar;  
Enny Arends, Windstraat 32, 10 jaar.

Allemaal van harte gefeliciteerd! De prijzen kunnen worden afgehaald: **VRIJDAGMIDDAG** op het kantoor van De Arubaanse Courant, Nassaustraat 97 (boven Schoenhandel Hartog).

Tot de volgende keer.



## Voor noodgevallen wil men een voedselreserve aanleggen

ROME, 3 Sept. — In Rome zullen op 15 September voedsel-deskundigen uit vijf landen bijeenkomen om de technische kanten te bestuderen van het aanleggen van een wereld-voedselreserve voor eventuele noodgevallen. Uit deze reserve zou voedsel kunnen worden geleend aan landen, waar de oogst mislukt is of, die door droogte, overstroming of andere natuurrampen worden getroffen.

De deskundigen hebben reeds een inleidende bespreking gehad op het hoofdkwartier te Rome van de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties. De deskundigen zijn afkomstig uit 2 voedsel-exporterende landen (de Verenigde Staten en Australië), 2

voedsel-importerende landen (Griekenland en India) en uit Frankrijk, dat zowel voedsel in- als uitvoert.

Het resultaat van hun besprekingen zal worden voorgelegd aan de economische en sociale raad van de Verenigde Naties en aan de in November te houden bijeenkomst van de raad der F.A.O. De F.A.O., de Algemene Vergadering en de economische en sociale raad der Verenigde Naties hebben zich reeds eerder bezig gehouden met een noodreserveplan in geval van hongersnood.

## HARRISON SPRAK MET SCHILPEROORD

POESAN, 3 Sept. — Het hoofd van de Verbonden delegatie bij de bestandsbesprekingen in Korea, generaal-majoor Harrison, heeft Dinsdagochtend te Poesan een onderhoud gehad met de commandant van het Nederlandse detachement Verenigde Naties in Korea, luitenant-kolonel C. M. Schilperoord.

## GEEN LEVENSGEVAAR

's-GRAVENHAGE, 3 Sept. — De persdienst van de BPM te Den Haag deelde het ANP mede, dat de heer Visser van de bewakingsdienst van de CPIM thans buiten onmiddellijk levensgevaar verkeert en de heer Nijmeyer aan de betrouwbare hand is.

## V.S. EN ENGELAND GEBRUIKEN GEEN GEWELD IN PERZIE

WASHINGTON, 3 Sept. — Het Amerikaanse State Department heeft meegedeeld, dat de recente berichten in de pers als zouden de verwachtingen gewettigd zijn, dat Amerika en Engeland het gebruik van geweld in Perzië onder bepaalde omstandigheden zouden bespreken, niet op waarheid berusten. Volgens deze uit Londen afkomstige berichten zouden de beide Westerse regeringen na de afwijzing door Mossadeq van de jongste Amerikaans-Britse voorstellen om het oliegeschil te regelen, het gebruik van troepen in Perzië in overweging nemen in geval de communisten zouden trachten de macht in Perzië over te nemen. Eveneens ontkende het State Department, dat men van de Perzische regering een verzoek heeft ontvangen ter verduidelijking van eerder genoemde voorstellen.

## Communisten verliezen zichzelf in protesten

TOKIO, 3 Sept. — De communisten hebben opnieuw een protest ingediend - het derde in vier dagen - tegen de wijze, waarop de Verbonden hun krijgsgevangenen behandelen in Korea. In een nota aan het hoofd van de communistische delegatie, generaal Nam Il, aan generaal Harrison, hoofd van de geallieerde delegatie, wordt gezegd: „Op 30 Augustus werd er door uw mensen opnieuw een krijgsgevangene gedood en werden er zestienvien gewond. Ik protesteer zeer ernstig tegen dit incident. U draagt de verantwoordelijkheid voor al de consequenties, die het gevolg zijn van uw barbaarse slachting onder ons gevangenen personeel.”

Van de zijde der Verenigde Naties werd gisteren meegedeeld, dat zestienvien krijgsgevangenen op het eiland Koje gewond waren geraakt, toen bewakers een demonstratie op 30 Augustus de kop indrukten. Een andere gevangene had zichzelf opgehangen.

## SPAANSE OFFICIER MAAKTE HET SPAANS

MADRID, 3 Sept. — Een officier van het Spaanse leger is in Frankrijk opgespoord. De man zou er met een bedrag van 17.000.000 peseta's van het Spaanse leger van door zijn gegaan. Hij zal waarschijnlijk worden uitgeleverd.

## DUITSE VERWACHTINGEN TEN AANZIEN VAN CARAIBISCH GEBIED

AMSTERDAM, 1 Sept. — In een onderhoud met de pers op Schiphol heeft onderzocht de West Duitse plv. minister van Economische zaken, Prof. Dr. Ludwig Erhard, gezegd, dat West Duitsland ten aanzien van het Caraïbisch gebied, grote verwachtingen koestert terzake de wederkerige levering van goederen. Prof. Erhard is op doorreis naar Mexico, waar hij evenals de West Duitse minister van Financiën Dr. Fritz Schäfer de bestuursvergadering van de Wereldbank zal bijwonen. Hij zeide naar Mexico te gaan om vertrouwen te winnen. Na de Londense schuldenconferentie is dit de eerste belangrijke stap van West Duitsland op de internationale credietmarkt. Prof. Erhard zal ook contact op nemen met het Cubaanse zakenleven.

## KANAALOEVER STORT IN

BERLIN, 3 Sept. — In de twee maanden sedert de opening van het kanaal om Berlijn - 40 kilometer lang - teneinde de mogelijkheid van een Westelijke blokkade te omzeilen, hebben de Oost-Duitse schippers herhaaldelijk gemeld, dat grote stukken van de kanaaloevers instorten. Kort geleden is weer 'n stuk van 90 meter kanaaloevers weggevallen.

## GEEN BETERE DAN UIT NEDERLAND

LONDEN, 3 Sept. — De Australische minister voor de immigratie, Holt, heeft op een persconferentie in Londen gezegd, dat er geen beter soort immigranten bestaat, dan die Australië in aanzienlijke hoeveelheden uit Nederland kan krijgen.

## Russen wenden zonne-energie aan voor vele praktische doeleinden

LONDEN, 3 Sept. — Volgens een vandaag te Londen opgevangen bericht van Tass maken de Russen momenteel gebruik van energie, aan de zon ontleend, ten behoeve van elektriciteitscentrales bij de bouw van het Turkmenisch kanaal ten Noorden van de Perzische grens. De „zoninstallatie” een apparaat voor het omzetten van zonnestralen in warmte energie, werd het vorig jaar door het heliotechnisch laboratorium van het instituut voor energie van de Sowjet academie voor wetenschappen ontwikkeld. De academie is er

nu volgens Tass in geslaagd de energie van de zon aan te wenden tot het verwarmen van water, de destillatie van zout water en tot het vervaardigen van lampen voor therapeutische doeleinden en stoomketels. Men is voorts bezig „verschillende ontwerpen” te ontwikkelen voor het benutten van deze energie.

Volgens een bericht van Radio Moskou zouden verschillende zoninstallaties worden ingericht langs de loop van het Turkmenisch kanaal in de Zuidelijke districten, onmiddellijk ten Noorden van de Perzische grens gelegen.

## ZIJ HADDEN GESABOTEERD

LONDEN, 3 Sept. — Volgens het Roemeense persbureau veroordeelde een Roemeense militair hof vijf Roemenen ter dood wegens sabotage aan de kanaalaanleg tussen de Donau en de Zwarte Zee; vijf andere beklaagden kregen straf ten die van vier tot twintig jaar en levenslang.

— De Geallieerde Hoge Commissaris in Duitsland heeft de telegrafische kabels van Embden naar Vigo (voor het verkeer tussen Duitsland en de Middellandse Zee) en naar Brighton (voor het transatlantisch verkeer) aan Duitsland teruggegeven. Beide kabels werden bij het uitbreken van de vijandelijkheden in het Kanaal doorgesneden.

— De Roemeense autoriteiten hebben volgens het Britse conservatieve blad „Daily Telegraph” de werkzaamheden aan een Donau-Zwarte Zee-kanaal stopgezet.



## Zij kunnen mij hiervan niet beschuldigen!



Het resultaat van proeven in gezaghebbende tandheelkundige literatuur gepubliceerd toont, dat poetsen van de tanden direct na het eten met COLGATE TANDPASTA TANDBEDERF HET BEST TEGENGAAT!

Onderzoekingen door vijf leidende Amerikaanse universiteiten hebben aangetoond, dat het poetsen van de tanden direct na het eten volgens de Colgate methode tandbederf het best tegengaat! Beter dan elk mondhygienisch middel, dat heden ten dage verkrijgbaar is!

Ja en een onderzoek van twee jaar heeft aangetoond, dat Colgate methode meer tandbederf voor meer mensen is tegengegaan, dan ooit te voren in de geschiedenis van tandpasta! Geen ander tandpasta beschikt over bewijzen van zulke resultaten—de beste resultaten ooit door een tandpasta soort bekendgemaakt!



EEN ENORME MENIGTE verzamelde zich bij de Engelse straalbommenwerper op het vliegveld Aldergrove in Noord-Ierland, kort na het 't tweemotorig toestel terug-eerde van een tocht over de oceaan op eenzelfde dag. De vlucht Gande—New Foundland—Aldergrove werd gemaakt in 7 uur en 59 minuten. Boven: de moedige recordvlegers.

## feuilleton

121

LODEWIJK XVI

## WIEN DE VALBIJL WACHT

Sommige afgevaardigden wezen er op, dat de Conventie slechts een wetgevend lichaam was en geen grondwettelijke bevoegdheid bezat, om als rechtbank op te treden. Dit was een granaat, waarvan de scherven vele raakten, en die bijna heel de zaak, gelijk die door de Jacobijnen geconstrueerd was, de lucht in joeg. Een korten tijd zag het er naar uit, dat de meerderheid door de hekken heen zou breken, waarbinnen de Jacobijnen hen hadden bijeengegredren. Toen stond er een preciezerig mannetje op, een afgevaardigde uit Atracht, Robespierre geheten, en hij sprak met de gepeperde logica van een Fransman en de eigenwijsheid van een beroepsrevolutionnaire:

„Gij zijt niet hier, om een oordeel uit te spreken vóór of tegen een man, maar om een maatregel te nemen ten bate der publieke veiligheid. Lodewijk is om zijn misdrijven ontroond. Lodewijk behoort derhalve niet meer gevoerd te worden: hij is al ver-

oordeeld..... (Applaus). Lodewijk XVI te laten terechtstaan is een stap terug naar het despotisme; het is een plan, vijandig aan de revolutie, want het daagt de revolutie zelf voor een rechtbank. Want als Lodewijk een proces kon ondergaan, was het ook mogelijk, dat hij vrijgesproken werd, ja zelfs dat hij onschuldig was..... En als Lodewijk voor onschuldig gehouden kan worden, waar blijft de revolutie dan.....? Als Lodewijk onschuldig is, zijn alle verdorveners der vrijheid, de federes, het volk van Parijs, alle Franse patriotten, schuldig!”

Die zin: Als Lodewijk onschuldig is, is het volk schuldig, bleef als een angel in het bewustzijn der afgevaardigden steken. Robespierre bracht hen verachtelijk onder het oog, dat zij al te ver waren gegaan, en niet terug konden. Een van beide moest worden prijsgegeven: of Lodewijk, of de revolutie. Of de konings was onschuldig, of de revolutie was onschuldig, dan zou hij de revolutionairen nooit vergeven, dat zij hem ontroond en gekerkerd hadden. Was hij schuldig...!

De Conventie stemde. Zij benoemde zichzelf tot speciale rechtbank, die zitting zou houden, tot het proces van de koning voorbij was.

Zij snakte er naar, het proces te beginnen en af te werken, want de stemming onder het publiek rommelde en rookte, en dreigde tot een uitbarsting te komen. Iedereen schreef brieven aan de Conventie

pleidooien voor de koning, aanbiedingen, om in de plaats van de koning te sterven.

„Burger president”, schreef e enkere Juli, „ik ben geen aristocraat, maar ik ben een vrouw, jong en gevoelig, en de rampen, die Lodewijk XVI treffen, verscheuren mijn hart. Als hij veroordeeld wordt, als hij ten onder moet gaan, bied ik mijzelf aan als slachtoffer in zijn plaats. Laat mij, voor hem, het schavot bestijgen. IJdel zou uw bewering zijn, dat het bloed van een vrouw niet gelijk is aan dat van een koning: wij zijn allen gelijk, en mijn ziel is even rein als de zijne.”

Op de rand van het papier schreef de president: „Geen acht op slaan.”

„Ik verzoek de Nationale Conventie dringend”, schreef daarentegen een dokter in het militair hospitaal te Meaux, „mij het hoofd van Capet af te staan: het moet afgehaakt worden voor het welzijn der mensheid. Ik wil het drogen en er dan de meest toepasselijke opschriften in griffen, om den volke al den afschuw in te boezemen, dien het voor zulke monsterachtigheden behoort te voelen.”

Zulke brieven kwamen er bij honderden, en de Conventie werd steeds banger voor een uitbarsting der volksgevoelens. Het ongehoorde nieuws, dat een monarch voor een rechtbank zou worden gedaagd, werkte veel te sterk op allerlei gevoeligheden; dus toen de bezorgde Conventie een Commissie van

Vierentwintig aanwees, om een „Lijst der misdaden, waarvan Lodewijk Capet beschuldigd wordt”, op te maken, drong zij op de grootst mogelijke spoed aan. Binnen vier dagen waren de lijst en de reeks vragen, waarop Lodewijk antwoord moest geven, gereed, en de 10de December ontving Lodewijk het onverwachte bericht, dat hij voor de Conventie zou moeten verschijnen, om een verhoor te ondergaan.

Vroeg in de ochtend van de 11de December hoorde Lodewijk trompetten en trommels. Het maakte hem zenuwachtig. De commissaris der commune zei tegen hem: „Monsieur, u krijgt aanstonds bezoek van de burgemeester, maar ik zeg u vooruit: hij zal niet met u spreken, waar uw zoon bij is.” Hij voegde er aan toe, dat de jongen weer bij zijn moeder moest worden gebracht.

Lodewijk zei: „Geef me een kus, mn jongen, en kus je moeder voor me.”

Hij gaf Cléry kalm opdracht, het kind naar beneden te brengen. Hij liep door de kamer heen en weer, ongewoon zenuwachtig. De twijfel ontstond hem zijn gewone kalmte.

„Zegt u eens”, vroeg hij de commissaris, „hoe is die nieuwe burgemeester - jong, oud, groot, klein, mager, dik?” De man zei, dat hij het niet wist. „Wat heeft hij me te vertellen?” - „Dat weet ik niet, u zult het gauw genoeg merken.”

(Wordt vervolgd)



**K. LOONSTRA**

ELECTRISCHE LEIDINGEN  
Dakota Tel. 1575



For  
quality:

**MONARCH**



enjoy  
your  
meals



**JAARVERSLAG V.N.**

**Trygve Lie geeft algemeen beeld van werk en streven**

VERENIGDE NATIES, 3 September — In zijn jaarlijks verslag aan de Verenigde Naties laat Trygve Lie zich als voorstander uit van een wapenstilstand in Korea, waarbij de status quo wordt inachtgenomen. Een dergelijke regeling van het geschil, aldus Lie, zou het openbaar vertrouwen in de Verenigde Naties als een middel tot collectieve veiligheid in het algemeen versterken.

Lie geeft toe, dat de gerekte bestandsonderhandelingen aanleiding hebben gegeven tot „ongeduld, ergernis en twijfel”. „De last en onrust — vervolgt hij — die inharent zijn aan een collectief optreden tot handhaving van de veiligheid, hetwelk zo nauw verband houdt met het conflict tussen Oost en West en dat zo kostbaar is aan levens en materiaal, hebben zwaar gedrukt op de openbare mening tijdens de „ups and downs” van de bestandsbesprekingen”.

**De voornaamste hoop**

Terugblikkend op de wereldopinie komt Lie tot de gevolgtrekking, dat de Verenigde Naties „bijna universeel beschouwd worden als de voornaamste hoop op vrede op lange termijn”. Maar, zo merkt hij verder op, er bestaat tevens een algemene tendens om te geloven, dat de organisatie „niet als het enige of zelfs maar het voornaamste middel beschouwd kan worden ter handhaving van de vrede op het ogenblik”. Het voortdurende streven van de Verenigde Naties om vordering te boeken bij het opstellen van plannen voor de ontwapening heeft overal steun verworven. „De volken der wereld voelen de zware last van de bewapening en velen vrezen, dat de bewapeningswedloop misschien zal leiden tot een derde wereldoorlog in plaats van tot een regeling door onderhandeling”.

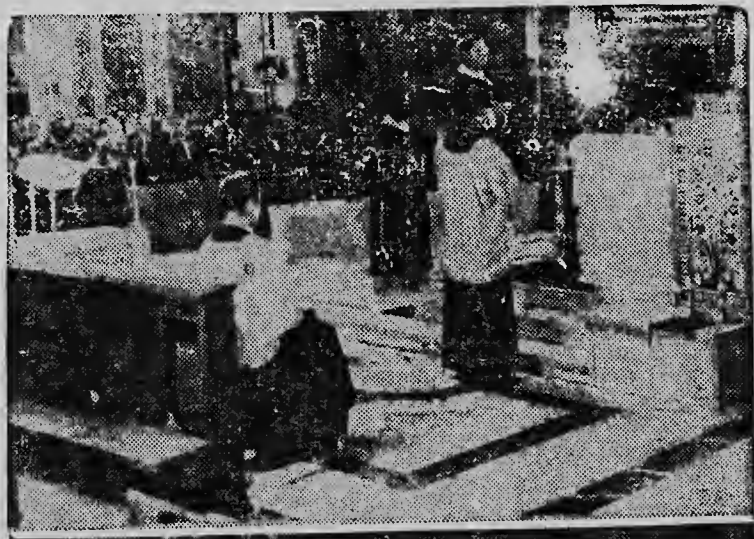
Na de vele teleurstellingen in het verleden is de openbare mening over het algemeen niet hoopvol op spoedige resultaten in de huidige spanning en bij het ontbreken van overeenstemming in zulke kwesties als Korea en Duitsland.

**Opendeur-politiek**

Lie schrijft de vergroting der openbare bewustwording van de Verenigde Naties ten dele toe aan wat hij noemt „de opendeur-politiek” van de organisatie. Er heerst echter nog veel onbegrip en gebrek aan kennis over de Verenigde Na-

ties in de meeste delen van de wereld. Er is, aan de andere kant, een opmerkelijke vooruitgang geboekt tot een meer realistische waardering van de mogelijkheden der organisatie om aan haar voorgelegde kwesties te regelen dan het geval was in de eerste jaren, toen haar bevoegdheden vaak overschat werden. Dat voorbarig optimisme schijnt te hebben plaats gemaakt voor een kritischer, maar niet minder belangstellende houding.

Tegenover de cijfers der toenemende bevolking in de achterlijke landen stelde Lie de toestand in de meer gevorderde landen, waar het achteruitlopen van zowel het geboortecijfer als het sterftecijfer in een lange tijdsperiode geleid heeft tot een steeds hoger wordende verhouding van ouden van dagen. Lie schat de bevolking in de wereld als geheel in de komende 30 jaar met tenminste 25 procent en misschien zelfs 50 procent zal toenemen.



IN DE SAN MATEO CATHEDRAAL te Washington werd dezer dagen een mis opgedragen voor Eva Peron, welke plechtigheid werd geleid door Monseigneur John K. Cartwright. De mis werd o.m. bijgewoond (zie foto beneden) door de Argentijnse ambassadeur Hipolito Jesus Paz en zijn echtgenote.

**Radioprogramma**

**VANDAAG:**  
**Curom-programma:**  
(415,5 en 59,88 m):  
17.30 jazz-rubriek voor de rijpe jeugd; 17.50 grammofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuz.; 18.45 nieuws; 19.00 Papiamen; 19.30 reclame; 20.30 causerie Hans Hermans; 20.45 klassiek concert; 21.55 nieuws en sluiting.  
**Avros-programma:**  
(19,4 m):  
15.30 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.00 voor kinderen; 18.00 RAO-progr.; 18.40 nieuws; 19.01

conjunto; 19.40 voor de oudere jeugd; 20.15 Surinaamse muz.; 20.45 technische vragen; 20.55 verzoekplaten; 21.25 nieuws en sluiting.  
**Radio Nederland Wereldomroep:**  
(16,88, 25,57 en 31 m):  
(13,96, 16,88, 19,71 en 25,57 m):  
19.00 opening en nieuws; 19.10 Killima Hawaiians; 19.14 nieuws-journaal; 19.30 omroeporkest; 19.56 „Staat en Onderwijs”; 20.05 W.I. rubriek (met nieuws voor de West); 20.35 persoverzicht; 20.42 Eddy Christiani zingt; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

**Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:**  
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.  
Particulier: Zr. van der Mark, Wilhelminastraat 64, Tel. 1557.

— Mr. Dr. J. Buiskool, die vijf maanden ziekteverlof heeft aangevraagd als president van het Hof van Justitie, heeft het voornemen a.s. Vrijdag via Curacao naar Nederland te vertrekken.

**De Steen van Atlantis**



Langzaam opende Eric zijn ogen. Om hem heen heerste een volkomen duisternis. De eerste ogenblikken begreep hij niet, waar hij zich bevond, maar plotseling keerde zijn geheugen terug en met een rilling van afgrijzen herinnerde hij zich alles weer: Atlantis, Dokter Brasnoë, Gajam, de injectie... Maar dan moest hij dood zijn! Hij trachtte zich te bewegen. Dat lukte! Veel ruimte was er echter niet en plotseling kwam hij tot het ontstellende besef, dat hij natuurlijk in een kist lag en als een wanhopige begon hij te duwen. Wat hij niet verwacht had, gebeurde. Het deksel bewoog. In een oogwenk had hij dit zover weggeschoven, dat hij overleind kon gaan zitten en een ogenblik later stond hij naast de kist en keek verwonderd om zich heen. Hij bevond

**ST. NICOLAAS LEENT ELKE 68 SECONDEN EEN BOEK UIT**

De bibliothecaris van Aruba schrijft ons:  
Dat het filiaal te Sint Nicolaas een groot succes is geworden blijkt nu het 5 maanden open is. Het uitleencijfer is exorbitant hoog en heeft nu zulke proporties aangenomen, dat over de gehele maand genomen tijdens de uitleenuren elke 68 seconden een boek de deur uitging. Op Dinsdag 19 Augustus was het zo'n toeloop, dat de dienstdoende assistente de boeken bijna over de toonbank liet zeilen: elke 52 seconden vloog er een boek de deur uit. Dat is dus meer dan een per minuut. Het leek een automaat. Toch kan voorspanden nog niet aan uitbreiding worden gedacht in verband met de geringe personeelsbezetting. Doch wij blijven ons best doen.

Merkwaardig is de reactie der kinderen in de vakantie. Van het hele jaar is Augustus de minste maand geweest. Als men de kinderen vraagt waarom ze niet komen, is het: „Ja, maar het was vakantie”. De misvoorstelling, dat lezen feitelijk schoolwerk zou zijn, is curieus bij het kind in een maatschappij, waar het gouvernement — na eerst het onderwijs op poten te hebben gezet — zich thans inspannt om jeugd en volwassene het cultuurgenoet van het doorgemaakte onderwijs deelachtig te maken.

De Openbare Leeszaal staat tijdens de vacantiemaanden alle kinderen toe elke dag boeken te halen of wel dubbele porties mee te nemen en om de andere dag te komen.

**Nieuws uit Suriname**

— De Surinaamse regering heeft thans drie vacante portefeuilles. Door de N.P.S. zijn voor de functie van landsminister voorgedragen Mr. S. Emanuels, Officier van Justitie en de heer E. Ensberg, hoofd van de gewapende politie.

— Het R.K. nieuwsblad De Surinamer heeft een commentaar gegeven over de debatten in de Staten van Suriname over de kwestie Buiskool. Het blad schrijft o.m. dat men aan de ene kant de heren Pengel en Pdkishun enigszins plompe aanvallen op de heer Buiskool heeft horen doen en aan de andere kant het keurig verweer van de voorzitter van de Regeringsraad heeft gehoord. Maar er is in het geheel geen licht gekomen in de gedragingen van de heer Buiskool. De eindindruk is volgens de Surinamer, dat vele statenleden sterk zijn in het beschuldigen maar zwak in het bewijzen en dat Buiskool prachtig kan spreken en zijn tegenstanders kan slaan, maar misschien toch iets op zijn kerfstok heeft.

Het nieuwsblad „Suriname” noemt de laatste vergadering van de Staten waarin Buiskool zijn ontslag aankondigde een comédie. Toen men zag, aldus het blad, dat het spaak liep kwam de verklaring om een streep onder alles te zetten. Het blad meent dat de heer Buiskool zich in zijn verdediging

**ATTENTIE LUCHTREIZIGERS !**

RESERVEERT UW VliegPASSAGES BIJ  
**K. N. S. M.**

Agente K.L.M., L.A.V., B.W.I.A.

Kantoor Oranjestad Telef. 1778  
Bijkantoor San Nicholas Telef. 5296

**De meest bekende prettige manier om te reizen is**



Waar U ook naar toe gaat per Clipper U zult van dezelfde service, vriendelijke gastvrijheid en hetzelfde gemak genieten die PAA de „eerste keuze” van ervaren reizigers over de gehele wereld hebben gemaakt.

**NEW YORK**

Voortdurende vluchten per luxe Clipper van het type Constellation. Ook geregeld dienst van San Juan uit per goedkope „El Turista”.

**Ciudad Trujillo - Caracas**

Non-stop, daglicht vluchten per snelle Clipper van het Convair-type.

**Europa**

Vliegt van New York per luxe „Strato” Clipper, met twee verdiepingen. Geregeld diensten naar Amsterdam, Parijs, Rome—naar alle voornaamste Europese steden.

U kunt nu praktisch overal per PAA komen... in 83 landen en kolonies op alle zes de continenten. Beste en pionier voor bijna een eeuw is de PAA wereldbekend als „eerste” onder de internationale luchtlijnen.

Voor Reserveringen: Uw reisbureau of



DE LUCHTLIJN  
MET DE MEESTE  
ERVARING

**PAN AMERICAN**  
WORLD AIRWAYS

S. E. L. Maduro & Sons, Inc. - Curacao Agents  
Aruba: Nieuwstraat - Tel. 1795 - 1796  
Curacao: De Ruijterlaan 7/4 - Tel. 1230

in algemeenheden verloor. Het besluit met te zeggen dat Mr. Buiskool niet meer naar het Hof mag terugkeren.

**INDONESISCHE DIPLOMATEN ZULLEN VERGADEREN**

's-GRAVENHAGE, 3 Sept.

Op 5 en 6 September a.s. zal in Den Haag een conferentie worden belegd van de hoofden der Indonesische diplomatieke missies in West Europa. Op deze conferentie, die onder leiding zal staan van Darna Setiawan, zullen binnenlandse en politieke problemen worden besproken.

(28)



**DIENSTREGELING**

**VRILJDAG**

**Aankomsten:**

07.45 van Curaçao  
10.45 van Curaçao  
11.00 van Maracaibo  
11.05 van Maquetia  
16.35 van Curaçao  
17.05 van Curaçao  
17.10 van Kingston  
22.55 van Curaçao  
20.35 van Curaçao

**Vertrekken:**

08.15 naar Curaçao  
11.30 naar Curaçao  
11.35 naar Kingston  
17.35 naar Barcelona  
17.45 naar Maquetia  
17.40 naar Maracaibo  
17.55 naar Curaçao  
21.00 naar Curaçao

**Veld Stores Aruba**  
**YOUR GROCER**  
**HOME DELIVERIES**  
**Every Friday from 9.00 a.m.**  
**available**  
**Fresh Supplies**  
**just arrived by plane**  
**Oranjestad tel: 1454/56**  
**San Nicolas tel: 5051**



(16)